

# CONFÉRENCE DU DÉSARMEMENT

CD/PV.901  
16 mai 2002

FRANÇAIS

---

## COMPTE RENDU DÉFINITIF DE LA NEUF CENT UNIÈME SÉANCE PLÉNIÈRE

tenue au Palais des Nations, à Genève,  
le jeudi 16 mai 2002, à 10 h 20

Président: M. Markku Reimaa (Finlande)

Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Je déclare ouverte la 901<sup>e</sup> séance plénière de la Conférence du désarmement.

Soyez les bienvenus à Genève, à la Conférence du désarmement, où j'aimerais avant toute chose, au nom de la Conférence, souhaiter une cordiale bienvenue au nouveau représentant permanent de l'Australie, l'Ambassadeur Michael Smith, et l'assurer de notre coopération et de notre soutien dans l'accomplissement de ses nouvelles fonctions.

Avec votre permission, je vais dire quelques mots à l'ouverture de la présente séance plénière, qui est la première de la deuxième partie de la présidence finlandaise.

Lors de notre dernière séance, le 28 mars, le Président avait invité les délégations à présenter des idées concrètes sur les moyens de sortir de l'impasse dans laquelle la Conférence se trouve actuellement. Dans l'intervalle, nous avons mené des discussions bilatérales et des consultations sur cette base. Je dois dire que je trouve tout cela encourageant et que nous allons intensifier ces contacts durant la dernière semaine de la présidence finlandaise.

Comme cela a été dit à diverses occasions, on ne peut pas séparer la Conférence du désarmement du monde extérieur. Je pense que c'est particulièrement vrai aujourd'hui. J'espère que nous arriverons tous aux mêmes conclusions. L'objectif principal de nos efforts a été et est encore de permettre à la Conférence de commencer dès que possible des travaux de fond afin de faire évoluer le cours des choses qui a prévalu ces dernières années. Comme chacun sait, la routine actuelle peut évoluer si nous nous mettons au travail; les consultations que nous avons tenues nous ont convaincus que pratiquement toutes les délégations sont prêtes à contribuer à cette évolution.

La dernière séance que présidera la Finlande aura lieu jeudi prochain 23 mai. Nous garderons le contact avec vous d'ici là par le biais des consultations menées par la présidence et, comme nous l'avons indiqué, notre délégation reste à votre disposition à tout moment pour des discussions.

En ce qui concerne le programme pour aujourd'hui, aucun orateur n'est inscrit sur la liste. Je suis prêt à donner la parole à quiconque désire s'exprimer devant la Conférence. Je reconnais le représentant de l'Espagne, l'Ambassadeur Miranda.

M. MIRANDA (Espagne) (traduit de l'espagnol): Je prends la parole au nom de l'Union européenne. L'Union européenne se félicite de l'annonce qui a été faite selon laquelle, la semaine prochaine, les Présidents des États-Unis d'Amérique et de la Fédération de Russie signeront un accord visant à réduire les arsenaux nucléaires de leurs deux pays. L'Union européenne a la conviction que cet événement positif offre une nouvelle possibilité de relancer les travaux de fond de la Conférence du désarmement.

Nous encourageons le Président de la Conférence, l'Ambassadeur Reimaa, à poursuivre ses efforts pour parvenir à un consensus susceptible de conduire dès que possible à la reprise des travaux de la Conférence. Nous exhortons toutes les délégations à apporter leur aide au Président dans son entreprise.

Le PRÉSIDENT (traduit de l'anglais): Je remercie le représentant de l'Espagne de sa déclaration et je remercie l'Union européenne de son soutien. Une délégation désire-t-elle prendre la parole?

Avant de lever la séance, je rappelle que le Coordonnateur spécial pour la question de l'élargissement de la composition de la Conférence, l'Ambassadeur de Bulgarie, M. Tzantchev, tiendra immédiatement après la présente séance plénière des consultations informelles ouvertes à tous sur la question dont il est chargé. Nous pourrions faire une petite pause après la présente séance. En outre, je vous informe que le Coordonnateur spécial pour la question de l'amélioration et de l'efficacité du fonctionnement de la Conférence, l'Ambassadeur de Sri Lanka, M. Kariyawasam, tiendra des consultations informelles ouvertes à tous sur le sujet le concernant non mardi, comme prévu, mais jeudi prochain 23 mai après la séance plénière officielle.

La prochaine séance plénière de la Conférence du désarmement se tiendra donc dans une semaine, le jeudi 23 mai 2002, à 10 heures, et j'ai l'espoir que les délégations feront preuve de souplesse lors de ce qui sera la dernière séance plénière sous la présidence finlandaise. Assurez-vous s'il vous plaît de disposer du temps nécessaire. Je me réserve même la possibilité de tenir une séance informelle avant la plénière.

*La séance est levée à 10 h 25.*

-----